According to the U.S. Bureau of Labor Statistics, the translation and interpretation fields are projected to grow by 29% in the next decade; a faster rate than the average for all occupations. As diversity increases, so will the need for spoken and written language translators and interpreters. Job prospects for these professionals are expected to increase by nearly 20,000 by 2024.

Our skilled instructors in the Certificates In Translation and Interpretation Studies at Hunter’s Continuing Education Programs have the educational background and the real-world experience to best prepare you for work in this exciting and growing field. What’s more, Hunter’s Continuing Education is an institutional member of the American Translators Association, Society of Medical Interpreters. Enroll in one of our highly-respected programs and begin your path to a successful career as a translator or interpreter in:

- Healthcare
- Education
- Government
- Business
- Banking and Finance
- Writing/Copy Editing

**Why Enroll?**

**Summer 2019 at CEP:**
CEP’s Summer semester runs from June 3 to August 11, 2019. Classes do not meet on major holidays - please note skip dates Weekend of July 4th.

**Course Schedule**

- **Introduction to Translation (TSINTTRA)**
  Tue. & Thu. 7:40 - 9:40pm; 6/11-7/25 (13 sess.) Skips 7/4
- **Translation Studies I (TSTRAST1)**
  Not available during the Summer semester
- **Translation Studies II (TSTRAST2)**
  Tue. & Thu. 5:30 - 7:30pm; 6/11-7/25 (13 sess.) Skips 7/4
- **Fundamentals of Interpretation (TSFUNINT)**
  Tue. & Thu. 5:30 - 7:30pm; 6/11-7/25 (13 sess.) Skips 7/4
- **Interpretation in Legal Settings (TSINTLEG)**
  Not available during the Summer semester
- **Interpretation in Legal Settings 2 (TSINLEG2)**
  Not available during the Summer semester
- **Interpretation in Medical Settings (TSINTMED)**
  Tue. & Thu. 7:40 - 9:40pm; 6/11-7/25 (13 sess.) Skips 7/4
- **Interpretation in Medical Settings 2 (TSINMED2)**
  Not available during the Summer semester
- **Spanish Editing (TSSPAEDI)**
  Not available during the Summer semester
- **Spanish Composition (TSSPACOM)**
  Not available during the Summer semester
- **Note Taking for Interpreting (TSNOTTAK)**
  Mon. & Wed. 5:30 - 7:30pm; 6/17-7/29 (13 sess.)
- **Spanish Grammar Review (TSSPAGRA)**
  Mon. & Wed. 7:40 - 9:40pm; 6/17-7/29 (13 sess.)

*Note:
*Class is conducted online, asynchronously. There will be no meeting in a classroom, and neither at a specific date and time online (except for a 2-hour Q&A session via Zoom.us).
Certificates In Translation and Interpretation Studies

General Information:
Fluency in both English and Spanish is needed for the certificates in translation & interpretation, including strong writing skills in both languages. Students must attend an open house to take the placement test and oral interview. Payment plans are available.

Certificate in Translation Studies
This certificate is $4500 and consists of 7 courses. Students gain the skills to succeed as translators for translation agencies, newspapers, magazines, law firms, the financial industry, and publishing companies.

Required Courses:
- Introduction to Translation
- Fundamentals of Interpretation
- Translation Studies I: English to Spanish
- Translation Studies II: English to Spanish

Elective Courses: (Choose 3)
- Spanish Composition
- Spanish Editing
- Spanish Grammar Review

Certificate in Interpretation Studies
This certificate is $4500 and consists of 7 courses. This certificate concentrates on employment in legal and medical settings.

Required Courses:
- Introduction to Translation (English to Spanish)
- Fundamentals of Interpretation
- Interpretation in Medical Settings
- Interpretation in Legal Settings

Elective Courses: (Choose 3)
- Note Taking For Interpreting
- Spanish Grammar Review
- Spanish Editing

Combined Certificate in Translation and Interpretation Studies
This certificate is $5800 and consists of 9 courses. Students receive instruction in both fields, expanding work opportunities.

Required Courses:
- Fundamentals of Interpretation
- Interpretation in Medical Settings
- Interpretation in Legal Settings
- Introduction to Translation
- Translation Studies I: English to Spanish
- Translation Studies II: English to Spanish

Electives (Choose 3)
- Note Taking For Interpreting (strongly suggested)
- Spanish Grammar Review
- Spanish Composition
- Spanish Editing

Advanced Certificate in Interpretation Studies
The Advanced Certificate in Interpretation Studies is $5800 and consists of 9 courses. It is designed for current language professionals and those new to the field. Students practice and apply interpretation theory of medical and legal settings, and prepare for Legal and Medical Certification exams.

Required Courses:
- Fundamentals of Interpretation
- Interpretation in Legal Settings
- Interpretation in Medical Settings
- Interpretation in Legal Settings 2
- Interpretation in Medical Settings 2
- Introduction to Translation

Electives (Choose 3)
- Spanish Composition
- Spanish Editing
- Spanish Grammar Review
- Note Taking for Interpreting

Required Courses:
- Introduction to Translation $700 (TSINTTRA)
- Fundamentals of Interpretation $700 (TSFUNINT)

In this course, students learn the basic skills needed to translate texts, technique, resources and general challenges. The class covers: legal translation, business and financial translation, translation for advertisement, medical translation, and editing and proofreading public service announcements. Course is conducted in Spanish.

Fundamentals of Interpretation $700 (TSFUNINT)
This class introduces students to the world of community interpreting, specifically the different modes of interpreting in different settings. Course is conducted in English and Spanish.

Translation Studies I $700 (TSSTRAST1)
This course expands on the topics covered in Introduction to Translation studies for a more in depth look at legal, business and medical translation. The class also covers news translation and literary translation. Course is conducted in Spanish.

Translation Studies II $700 (TSSTRAST2)
Students work on a translation project dealing with one topic and render a professional translation from English to Spanish. Topics may include music, Spanish literature, or history. Course is conducted in Spanish.

Interpretation in Medical Settings $700 (TSINTMED)
This course exposes the student to interpretation in a variety of settings such as: hospitals, clinics, mental health, and psychiatric facilities. The courses includes consecutive interpretation, simultaneous interpretation and sight translation. Course is conducted in English and Spanish. Prerequisites: Introduction to Translation; Fundamentals of Interpretation

Interpretation in Legal Setting $700 (TSINTLEG)
This course focuses on the court interpreter profession in the U.S. The class covers court and legal terminology, as well as colloquial language as it relates to the concepts that appear in courthouses and depositions. Issues that affect defendants or respondents with limited English proficiency within the courtroom culture will also be addressed. Course is conducted in English and Spanish. Prerequisites: Introduction to Translation; Fundamentals of Interpretation

Elective Courses:
- Spanish Editing $700 (TSSPAED1)
- Students learn the basic editing tools necessary such as editing and proofreading symbols and electronic editing to edit text in Spanish and translations. Course is conducted in Spanish.

- Spanish Grammar Review $700 (TSSPAGRA)
This course reviews basic English grammar concepts; common parts of speech, tenses, and sentence structure; and emphasizes comprehension and text analysis. This course is conducted in Spanish and enables students to have a better understanding of Spanish as a source language for translation and interpretation.

- Note Taking for Interpreters $700 (TSNOTTAK)
This course emphasizes the importance of note-taking for interpreters. Several techniques are reviewed so that students develop their own practical method. Course is conducted in English and Spanish.

- Spanish Composition $700 (TSSPACOM)
The course emphasizes advanced written composition and advanced vocabulary and idiomatic expressions. Topics will include grammatical matters such as punctuation, writing clearly, the art of writing and different techniques. Course is conducted in Spanish.

- Interpretation in Legal Settings 2 $700 (TSINLEG2)
This course prepares students for Court Interpreting exams, enhances learned interpretation skills, and emphasizes in-class interpretation exercises in Simultaneous, Consecutive and Sight Translation. Prerequisites: Fundamentals of Interpretation & Interpretation in Legal Settings

- Interpretation in Medical Settings 2 $700 (TSINMED2)
This course prepares students for Medical Certification exams, enhances learned interpretation skills, and emphasizes in-class interpretation exercises in Simultaneous, Consecutive and Sight Translation. Prerequisites: Fundamentals of Interpretation & Interpretation in Medical Settings